

Overenie účtovnej jednotky:
Mestská časť Bratislava – Lamač
Sídlo: Malokarpatské námestie, č. 9, 841 03 Bratislava 47
IČO: 00 603 414

SPRÁVA NEZAVISLÉHO AUDÍTORA

**z overovania riadnej účtovnej závierky k 31. 12. 2012
mestskej časti Bratislava - Lamač**

Adresát správy: Poslanci mestského zastupiteľstva

Máj 2013

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre poslancov mestského zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Lamač

Správa o overení účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky mestskej časti Bratislava – Lamač, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutár mestskej časti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutár považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Štatutár mestskej časti je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mestskej časti a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Základ pre podmienený názor

Mestská časť nesprávne vykázala obstarané investície ako náklad v sume cca 48 tis. EUR a z uvedeného dôvodu došlo k skresleniu hospodárskeho výsledku a podhodnoteniu dlhodobého hmotného majetku.

Podľa vykázaných výsledkov z inventarizácie nedaňový pohľadávok ku dňu zostavenia ÚZ sú nedaňové pohľadávky nepreukázané vo výške 109 tis. EUR, čo v konečnom dôsledku po zohľadnení vytvorených opravných položiek v sume 64 tis. EUR je netto hodnota pohľadávok v súvahe na riadku 68 vyššia o 43 tis. EUR.

Mestská časť nesprávne vykázala záväzok 17 tis. EUR v súvahe na účte 355 zo zúčtovacích vzťahov s rozpočtovými organizáciami v jej zriaďovateľskej pôsobnosti. Rozpočtové organizácie spolu vykázali záväzok voči mestskej časti 14 tis. EUR, čo zodpovedá pohľadávke nevykázanéj v súvahe mestskej časti.

Podmieneny názor audítora

Podľa nášho názoru, s výnimkou možných úprav, ktoré by bolo potrebné vykonať v súvislosti so skutočnosťami popísanými v predchádzajúcich odsekoch, účtovná závierka zobrazuje objektívne a pravdivo finančnú situáciu mestskej časti Bratislava – Lamač k 31. decembru 2012, výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu sú v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor chceme upozorniť na skutočnosti:

-v súvahe sú vykázané Ostatné krátkodobé rezervy vrátane rezervy na súdne spory v sume 75 tis. EUR. Mestská časť Bratislava – Lamač vykonala určité právne kroky, avšak v súčasnosti nie je možné určiť konečný výsledok týchto súdnych sporov. Vzhľadom na to, že boli vytvorené rezervy na súdne spory, nepovažujeme túto skutočnosť za natolko významnú, aby sme modifikovali náš názor.

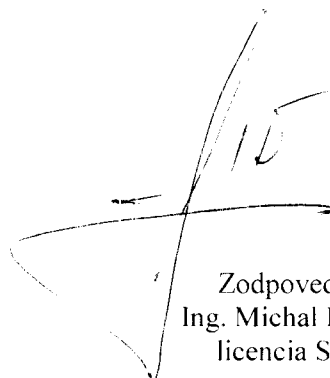
-mestská časť eviduje pôžičku voči mestu Bratislava v sume 66 tis. EUR poskytnutú v roku 2005, ktorá má byť na základe uzatvoreného dodatku k zmluve o pôžičke jednorazovo splatená do 30.6.2013. čo je možné uskutočniť iba z prebytku bežného a kapitálového hospodárenia v roku 2013.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky a vo výkaze FIN 1-04 o plnení príjmov a výdavkoch konštatujeme, že boli vykázané vyššie celkové výdavky bežného, kapitálového a finančného hospodárenia ako boli celkové príjmy bežného, kapitálového a finančného hospodárenia o 48 tis. EUR. Vykázaný schodok celkového hospodárenia nemôže zodpovedať skutočnosti, nakoľko rozpočet je zostavený na hotovostnom princípe. Mestská časť nevykázala v príjmovej časti použité finančné prostriedky z rezervného fondu a nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov z roku 2011 na dofinancovanie schodku kapitálového hospodárenia a splátky istiny úveru. Stav vykazaného dlhu mestskej časti a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom v účtovnej závierke.

V Bratislave 7.5.2013

ML - audit, s. r. o.
Čat. Nebiljaka 658/7
licencia UDVA číslo 332



Zodpovedný audítor
Ing. Michal Lažo
licencia SKAU č. 000354